

## Tutu nuu' ña ni ke'i San Juan kua'an nda'a' ne ini xini Jesús

*Jesús nduu' tu'un ña taxi' kivi' ñuu e'*

<sup>1</sup> Ka'án ndu xiin' ndo' xa'a' tu'un ña taxi' kivi' ñuu ña köo' kivi' ndi'i', ña xa yoo ndee ña nuu' kij' tia'an kua'a' iin yivi'. Ndu'u ndii, ni xini so'o ndu ña ni ka'an a, te ni xini nduchi' nuu' ña'a' ndu, te ni tondia nda'a' tu ña'a' ndu. <sup>2</sup> Te ña taxi' kivi' ñuu e' jaan' ndii, ni tui a iin yivi'. Te ndu'u ndii, ni xini nduchi' nuu' ña'a' ndu, te ndiee' yu'u' ndu xa'a' a, te ka'án ndoso' ndu nuu' ndo' xa'a' ña taxi' kivi' ñuu ña köo' kivi' ndi'i' jaan', ña yoo xiin' yuva' e' Ndiosí, te ni tui a tein e'. <sup>3</sup> Te ña ni xini nduchi' nuu' ndu xiin' ña ni xini so'o ndu jaan' nduu' ña ka'án ndoso' ndu nuu' ndo', sakan' te iin ndaa' kunduu tu ndo'ó xiin' ndu, ndee naa iin ndaa' nduu' ndu'u xiin' yuva' e' Ndiosí, xiin' si'e a Jesucristo. <sup>4</sup> Ke'i ndu ña yo'o' nuu' ndo', te nakuatia' ndi'i' nimá e'.

*Sandoyo' Ndiosí kuachi e' naa' na'ma e' kuachi e' nuu' a*

<sup>5</sup> Ña yo'o' nduu' ña ni xini so'o ndu ni ka'an Jesucristo, te ka'án ndoso' tu ndu'u a nuu' ndo'ó: Ndiosí nduu' ña tuún ndatun', te köo' ndee ma'á ña iin yavi ini a. <sup>6</sup> Naa' ka'án e' ña iin ndaa' nduu' e' xiin' Ndiosí, te kusaa' xaa' ka e' kuachi xika' e' ichi' iin yavi ndii, xini xa'an' e', te köo' ña

ndixá xaa' e'. <sup>7</sup> Ndisu naa' xika' e' ichi' mii' tuún ñu'u ndatun' jaan' ndee naa xaa' Ndiosí ndii, iin ndaa' nduu' e' xiin' ta'an' e', te ní' Jesucristo, si'e a, sandoyo' sakuu' kuachí e'. <sup>8</sup> Naa' ka'án e' ña ne kōo' kuachí kumi' nduu' e' ndii, xini xa'an' xiin' mii' mii' e', te kōo' ña ndixá naá nimá e'. <sup>9</sup> Ndisu naa' ndiee yu'u' e' kuachí e' nuu' Ndiosí ndii, xa'a' a ña xachuun' ndaku a, te saxinú tu a ña ka'án a ndii, koo ka'nu' ini a xa'a' kuachí e', te ndasandoo a nimá e' nuu' sakuu' ña nia'a ña ni xaa e'. <sup>10</sup> Naa' ka'án e' ña ne kōo' kivi' xaa' kuachí nduu' e' ndii, ña xini xa'an' ndasanduu' e' Ndiosí, te kōo' tu'un a ñu'u' nimá e'.

## 2

### *Jesucristo nduu' ña xikui'ní xa'a' e' nuu' Ndiosí*

<sup>1</sup> Ne kua'a maní' i, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' te sãa ndo' kuachí. Ndisu naa' ni xaa yoo ka kuachí ndii, xachuun' ndaku Jesucristo, te ña jaan' nduu' ña xikui'ní xa'a' e' nuu' yuva' e' Ndiosí. <sup>2</sup> Te ña jaan' nduu' ña ni xi'i te cha'vi a xa'a' kuachí e' nuu' Ndiosí. Te süu' kuachí yoo' kuiti', süu' jaan' ndii suvi tu a ni xi'i xa'a' kuachí sakuu' ne yivi' iin yivi'.

<sup>3</sup> Te naa' saxinú e' ña ka'án chuun' a xiin' e' ndii, kundani e' ña xini xna'a ña'a e'. <sup>4</sup> Te yoo ka ka'án ndii: "Xini ña'a' yu'u", kachi nia, ndisu xaa' nia ña ka'án chuun' a ndii, ne xini xa'an' nduu' nia, te kōo' ña ndixá naá nimá nia. <sup>5</sup> Ndisu yoo ka saxinú ña ka'án chuun' a ndii, ne jaan' nduu' ne kundani xinu xna'a sãa xaa' Ndiosí. Te xiin' ña jaan' xini e' ña iin ndaa' nduu' xna'a e'

xiin' Jesús. <sup>6</sup> Yoo ka ka'án ña nduiin' ña xiin' a ndii, kuní a ña kaka ña saa nii' ni xika ña jaan'.

*Ni ke'i Juan iin ña ka'án chuun' xaa'*

<sup>7</sup> Ñañi ta'an' maní' i, ña ka'án chuun' i nuu' ndo' yo'o' ndii, süu' ña xaa' nduu' a, süu' jaan' ndii ña xa ni xini so'o' ndo' nduu' a, te xa ni natiin ndo' a ndee ña nuu'. <sup>8</sup> Ndisu ke'i tukuu i ña yo'o' nuu' ndo' ndee naa ña ka'án chuun' xaa', ña ka'án xa'a' ña ni nia'a Jesús xiin' xa'a' ña saxinú tu ndo'ó. Kuachí ndii xa kua'an xka'ndía ña iin yaví, te xa xa'a' yí'é ñu'u' ña ndixa nuu' e'. <sup>9</sup> Yoo ka ka'án ña xika' ña ichi' mii' tuún ñu'u' a, ndisu ndasi' ña ñañi ta'an' ña ndii, kusaa' xika' iin yaví ka ña. <sup>10</sup> Yoo ka ndani ñañi ta'an' ña ndii, xika' ña mii' tuún ñu'u' a, te köo' ña kuví kaviko' ña'a' te saa ña kuachí. <sup>11</sup> Ndisu yoo ka ndasi' ñañi ta'an' ña ndii, mii' iin yaví yoo ña, te xa ikan' xika' ña. Te xini ña mii' kua'an ña, sakan' ña tüvi' ka nuu' ña xaa' ña iin yaví jaan'.

<sup>12</sup> Ñañi ta'an' maní' i, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña xa ni yoo ka'nu' ini Ndiosí xa'a' kuachí ndo' xa'a' ña ni xaa' Jesús. <sup>13</sup> Ndo'ó, te xixa ndii, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña xa xini ndo' ña xa yoo ndee kij' tia'an kua'a' iin yivi'. Ndo'ó, ne sava ndii, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña xa ni kanando ndo' ña ndiva'a. Ñañi ta'an' maní' i, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña xa xini ndo' yuva' e' Ndiosí. <sup>14</sup> Ndo'ó, te xixa ndii, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña xa xini ndo' ña xa yoo ndee kij' tia'an kua'a' iin yivi'. Ndo'ó, ne sava ndii, ke'i i ña yo'o' nuu' ndo' sakan' ña ita' ni'i

ndo' nuu' ichi' Ndiosí, te taxa'a' ndo' tu'un a  
nimá ndo', te xa ni kanando ndo' ña ndiva'a.

*Ka'án Juan ña vā'a kundani e' ña kini ña yoo  
iin yivi'*

<sup>15</sup> Sakan' na kuii' kundanī ndo' iin yivi' yo'o'  
ni ndee ña nduu' kuenta a. Sakan' ña yoo ka  
ndanī ña jaan' ndii, ndāni nīa yuva' e' Ndiosí.  
<sup>16</sup> Kuachī ndii ndee iin ña kini, ña nduu' kuenta  
iin yivi' yo'o', kuāxi nda'a' yuva' e' Ndiosí. Süu'  
jaan' ndii xa iin yivi' yo'o' ni ka'ndi a: naa kuu'  
ña ndioo' inī kini iin' ne yivi', xiin' ña xikán inī  
nīa xa'a' ña xini nduchi' nuu' nīa, xiin' ña ka'án  
ñuñu' nīa. <sup>17</sup> Te ndii, iin yivi' xiin' ña kini, ña  
nduu' kuenta a ndii, ña xka'ndiá kuṭi', nduu' a,  
ndisu ne xaa' ña kuní Ndiosí ndii, kuṭiakū nīa  
ndee ndi'i' ni kivi'.

*Kuní a ña koṭo xiin' mi' e' nuu' te ndasi' ta'an'  
xiin' Cristo*

<sup>18</sup> Ñani' ta'an' manī' i, xa kuyatin' kuii' va xaa  
kivi' so'o' ndi'i'. Te ndo'ó ndii, xa ni xini so'o' ndo'  
ña kixin te ndasi' ta'an' xiin' Cristo, suu' kua'a'  
ya'a ra xa ni ka'ndi, sakan' na kundani e' ndii, xa  
kuyatin' kuii' va xaa' kivi' so'o' ndi'i' jaan'. <sup>19</sup> Te  
jaan' ndii, tee' ndee tein ndu ni kīee ra, ndisu  
ni nduu' xna'a ra kuenta Jesús xiin' e', sakan' ña  
naa' ni nduu' ra kuenta a xiin' e' ndii, yoo ra  
xiin' e' ndee vitin. Ndisu xiin' ña ni xaa ra jaan'  
kuvī kundani e' ña süu' kuenta Jesús xna'a ni  
nduu' ndee iin ra. <sup>20</sup> Ndisu ndo'ó ndii, ni taxī  
Ndiosí Espíritu Santo naá nimá ndo', sakan' na  
kuii' xini sakuu' ndo' xa'a' ña ndixa. <sup>21</sup> Süu' ni  
ke'i ña yo'o' nuu' ndo' xa'a' a ña xini ndo' ña  
ndixa jaan'. Süu' jaan' ndii ni ke'i e sakan' ña

xá xini ndo' a, te ndee iin yu'u' tun vixi kuaxi xiin' ña ndixa jaan'. <sup>22</sup> ¿Yoo nduu' te xini xa'an' naa' süu' te ka'an ña süu' Jesús nduu' Cristo, ña ni sakakú yoo'? Te jaan' nduu' te ndasi' ta'an' xiin' Cristo, sakan' ña saxioo' ra yuva' e' Ndiosí xiin' si'e a jaan'. <sup>23</sup> Sakuu' ne saxioo' si'e a jaan' ndii, iin ndaa' nduu' tu nia xiin' Ndiosí, yuva' e'. Ndisu yoo ka ndiee' yu'u' xa'a' si'e a jaan' ndii, iin ndaa' nduu' tu nia xiin' yuva' e' Ndiosí jaan'. <sup>24</sup> Sakan' na kuii' taxa'a ndo' ña ni xini so'o ndo' ndee kij' ni xa'a' xika' ndo' ichi' Jesús, te kij' xaa' ndo' sakan' ndii, iin ndaa' xachi' kunduu ndo' xiin' si'e yuva' e' Ndiosí xiin' mii' a. <sup>25</sup> Te ña yo'o' nduu' kuento ña ni taxí Cristo nuu' e' ndii, ña natjin e' kivi' ñuu ña koo' kivi' ndi'i'.

<sup>26</sup> Ke'i i ña yo'o' te koto xiin' mii' ndo' nuu' te kuni kunj xa'an' ndo'ó. <sup>27</sup> Ndisu ndo'ó ndii, xa ni chinaá Ndiosí Espíritu Santo nimá ndo', te naá ka ña jaan' ikan', sakan' na kuii' kuni ka ña sania'á ndee iin ne yivi' ndo'ó. Sakan' ña Espíritu Santo jaan' nduu' ña sania'á ndo'ó sakuu' ña kuni a kundani ndo'. Te ña sania'á ña jaan' ndii, ña ndixa nduu' a, te süu' ña xini xa'an' nduu' a, sakan' na kuii' kua'an naa kua'an ndo' ña iin ndaa' nduu' ndo' xiin' Cristo saa nii' ni sania'á ña jaan' ndo'ó.

<sup>28</sup> Ne ta'an' mani' i, vitin ndii, iin ndaa' naa iin ndaa' kunduu e' xiin' Cristo, sakan' te ndituni e' kunj ña'a' e' kij' nandiko' a, te kuka'an nuu' e' kij' kunj ña'a' e'. <sup>29</sup> Naa' xini xna'a ndo' ña xachuun' ndaku a ndii, kuni a kundani tu ndo' ña sakuu' ne xachuun' ndaku ndii, xa ni kaku xaa' nia ni xaa a.

### 3

#### *Si'e Ndiosí nduu' e'*

<sup>1</sup> Koto ndo', saa vi' kua'a' kundani yuva' e' Ndiosí yoo', sakan' na si'e a nani' e' ni xaa a. Te xa si'e xna'a nduu' e', sakan' na kuii' ne nduu' kuenta iin yivi' ndii, nakuni nja yoo' sakan' na ni nakuni tu nja Ndiosí. <sup>2</sup> Nani ta'an' mani' i, xa si'e Ndiosí nduu' e' vitin, tee' ndee xini e' saa kuiti' koo e', ndisu xini e' na ki' nandiko' Cristo ndii, kuu e' saa ni' kuu' mi' a, sakan' na kuni e' saa ni' kuu' xna'a a. <sup>3</sup> Te sakuu' ne kumi' na ndiatu' ini jaan' xa'a' Jesús ndii, i'in kivi' kua'an xika' ndoo ka nja nuu' a, sakan' na na jaan' ndii, na ndoo ndi' nduu' a.

<sup>4</sup> Sakuu' ne xaa' kuachi ndii, xka'ndia ndoso' tu nja tu'un dei' Ndiosí, sakan' na kuachi nduu' a ki' xka'ndia ndoso' e' tu'un dei' a. <sup>5</sup> Ndisu xini ndo' na ni kixin Jesús iin yivi' te sandoyo' a kuachi e'. Te na jaan' ndii, na koo' kuachi nduu' a. <sup>6</sup> Sakan' na kuii' yoo ka nduun' xiin' Jesús ndii, xaa' ka nja kuachi. Te yoo ka xaa' kuachi ndii, tia'an ini nja kuni na'a' nja, ni ndee xini tu nja yoo nduu' Jesús jaan'. <sup>7</sup> Nani ta'an' mani' i, taxi ndo' kuni xa'an' ndee iin ne yivi' ndo'ó. Sakuu' ne xachuun' ndaku ndii, ne ndaku nimá nduu' nja ndee naa ndaku nimá na jaan'. <sup>8</sup> Ne xaa' na xaa' kuachi ndii, kuenta na ndiva'a nduu' nja. Sakan' na na ndiva'a jaan' ndii, ndee xta'an' kivi' xaa' a kuachi. Xa'a' a jaan' na ni kixin si'e Ndiosí, te sandonu'u' a na kini na xaa' na ndiva'a jaan'. <sup>9</sup> Te sakuu' ne nduu' si'e Ndiosí ndii, xaa' ka nja kuachi, sakan' na kivi' nuu xaa' kumi' nja ni xaa a, sakan' na kivi' ka saa nja kuachi jaan' xa'a'

a ña si'e a nduu' ña. <sup>10</sup> Te xiin' ña yo'o' kuvi kundani kaxi' e' yoo nduu' si'e Ndiosí, te yoo nduu' si'e ña ndiva'a jaan'. Sakuu' ne xachuun' ndaku ndii, süu' si'e Ndiosí nduu' ña, ni ndee süvi tu ne ndani ne ini xini Jesús xiin' ña.

*Ka'an Juan ña kundani ta'an' e'*

<sup>11</sup> Sakan' ña ña yo'o' nduu' tu'un va'a, ña ni xini so'o ndo' ndee ña nuu' kii' ni xa'a' ndo' ndikun ndo' ichi' Jesús, ña kundani ta'an' i'in e'. <sup>12</sup> Te kunduu e' ndee naa Caín. Te jaan' ndii, kuenta ña ndiva'a ni nduu' ra sakan' na ni xa'ni' ra ñani mii' ra. ¿Ndee xa'a' ni xaa ra ña jaan'? Ni xaa ra a ña jaan' xa'a' a ña te xaa' ña ña'a ni nduu' ra, ndisu ñani ra jaan' ndii, te xachuun' ndaku ni nduu' te jaan'.

<sup>13</sup> Ñani ta'an' i, nandaní ndo' ña ndasi' ne nduu' kuenta iin yivi' ndo'ó. <sup>14</sup> Te yoo' ndii, xini e' ña xa ni klee e' nuu' ichi' ña kua'an mii' xi'i e', te xa xika' e' ichi' ña taxi' kivi' nuu' ña koo' kivi' ndi'i, sakan' ña ndani e' ta'an' e' ne ini xini Jesús xiin' e', te yoo ka ndani ne jaan' ndii, xika' ka ña ichi' ña kua'an mii' xi'i e'. <sup>15</sup> Sakuu' ne ndasi' ne ini xini Jesús xiin' ña ndii, ne xa'ni' ne yivi' nduu' ña. Te xa xini ndo'ó ña ndee iin ne xa'ni' ne yivi' ndii, koo' kivi' nuu' ña koo' kivi' ndi'i kumi' ña nuu' Ndiosí. <sup>16</sup> Te yoo' ndii, xiin' ña yo'o' ni kundani e' saa nduu' a ña kundani ta'an' e', ña ni taxi Jesucristo kivi' nuu' a, te ni xi'i a xa'a' kuachi e'. Te sakan' tu kuni a saa yoo' taxi e' kivi' nuu' e' xa'a' ta'an' e', ne ini xini Jesús xiin' e'. <sup>17</sup> Ndisu naa' kumi' yoo ka ña'a, ña tiaku ña iin yivi' yo'o', te xini ña iin ne ini xini Jesús xiin' ña, ne nakotiín xa'a' ña'a, te saxi'ndia' ña

ñã'a nã nuu' ne jaan' ndii, kuäsa' xachi' nia'á nã ñã ndani ñã'a' nã saã kuní Ndiosí. <sup>18</sup> Ne ta'an' maní' i, süu' xiin' tu'un ñã kiee' yu'u' kuñti' e' kuní a ka'an e' ñã ndani ta'an' e', süu' jaan' ndii kuní tu a ñã nia'a e' ñã jaan' xiin' chuun va'a ñã xaa' e', te chindíee' xna'a e' ne jaan'.

<sup>19</sup> Te xiin' ñã jaan' kuní e' ñã ñã ndixa kandixa' e', te nachinaá va'a tu e' nimá e' nuu' Ndiosí. <sup>20</sup> Tee' ndee tjin kuächí nimá e' jaan' yoo' nuu' a ndii, Ndiosí nduu' ñã ka'nu' ka te sakan' nimá e' jaan', te xiní ñã jaan' sakuu' ñã'a. <sup>21</sup> Ne ta'an' maní' i, naa' kuäsa' tiin' kuächí nimá e' yoo' ndii, iní e' te kuyatín e' nuu' Ndiosí, <sup>22</sup> te natiin' e' ndee ka ñã xikán e' nuu' a, sakan' ñã kandixa' e' ñã ka'án chuun' a, te xaa' tu e' ñã xtaní a. <sup>23</sup> Te ñã yo'o' nduu' ñã ka'án chuun' a ñã iní e' kuní e' si'e a Jesucristo, te kundani ta'an' tu e' saã nì ka'an chuun' a xiin' e'. <sup>24</sup> Te yoo ka kandixa' ñã ka'án chuun' a jaan' ndii, nduiin' nã xiin' a, te nduiin' tu a jaan' xiin' nã. Te xiní e' ñã jaan' sakan' ñã nì taxí a Espíritu Santo naá nimá e'.

## 4

*Saa kuví kuní e' yoo nduu' ne iní xna'a xini Jesús, te yoo nduu' ne xini xa'an'*

<sup>1</sup> Ñani ta'an' maní' i, kändixa' ndo' ñã sania'á ndee ka ne yivi', ne ka'án ñã Espíritu Santo saka'án ñã'a', süu' jaan' ndii saã ndo' kuenta xiin' ñã sania'á ne jaan' te kuní ndo' naa' kuenta Ndiosí nduu' nã. Sakan' ñã xa nì nakuchi kua'a' va te ka'án tiakú tun vixí jin yivi'. <sup>2</sup> Te xiin' ñã yo'o' kuví nakuní e' yoo nduu' ne naá Espíritu Ndiosí nimá. Yoo ka ndíee' yu'u' ñã te yivi' xachi'



n̄i nduu Jesucristo kii' n̄i k̄ixin a iin yivi' ndii, n̄e jaan' naá Espiritu Ndiosí nimá. <sup>3</sup> Ndisu yoo ka ndiee' yu'u' ña te yivi' xachi' n̄i nduu Jesucristo ndii, süu' Espiritu Ndiosí naá nimá ña. Süu' jaan' ndii espíritu kuenta ña ndasi' ta'an' xiin' Cristo kumi' ña. Xa n̄i xini so'ó ndo'ó ña k̄ixin ña jaan' iin yivi', te vitin ndii, xa yoo a iin yivi'.

<sup>4</sup> Ñani ta'an' maní' i, ndo'ó ndii, kuenta Ndiosí nduu' ndo'. Te xa n̄i keta va'a ndo' nuu' n̄e xini xa'an' jaan', sakan' ña ña ka'nu' ka nduu' Espiritu Ndiosí, ña naá nimá ndo'ó, te sakan' espíritu ña ñu'u' nimá n̄e nduu' kuenta iin yivi' jaan'. <sup>5</sup> Ne jaan' ndii, kuenta iin yivi' nduu' ña sakan' na ka'an' ña xa'a' ña tuu n̄e yivi' kuenta iin yivi'. Te n̄e yivi' kuenta iin yivi' ndii, xini so'ó ña ña ka'an' n̄e jaan'. <sup>6</sup> Yoo' ndii, kuenta Ndiosí nduu' e'. Te n̄e xini Ndiosí ndii, xini so'ó ña ña ka'an' e'. Ndisu n̄e ndüu' kuenta Ndiosí ndii, xini so'ó ña ña ka'an' e'. Xiin' ña jaan' kivi' kuni' e' yoo nduu' n̄e kumi' Espiritu Ndiosí, uun n̄e kumi' espíritu ña xini xa'an' jaan'.

### *Ka'an' Juan ña kuni' a kundani' ta'an' e'*

<sup>7</sup> Ñani ta'an' maní' i, kuni' a kundani' ta'an' e', kuachi' ndii nuu' Ndiosí kiee' ña ndani' jaan'. Te yoo ka ndani' n̄e yivi' ndii, si'e Ndiosí nduu' ña, te xini ña Ndiosí. <sup>8</sup> Ndisu yoo ka ndani' n̄e yivi' ndii, tia'an' kuni' ña Ndiosí, sakan' ña ndani' ña jaan' yoo'. <sup>9</sup> Te xiin' ña yo'o' n̄i nia'a Ndiosí ña kundani' a yoo', ña n̄i ti'vi' a si'e a, ña iin ndaa' tilu', iin yivi' yo'o', te n̄i natin e' kivi' ñuu' ña köo' kivi' ndi'i' n̄i xaa ña jaan'. <sup>10</sup> Te ña kundani' xna'a ndii, so'ó yoo a: süu' ña n̄i kundani' yoo'

Ndiosí ña nuu', süu' jaan' ndii ña xi'na ka mji' a ni kundani yoo', te ni ti'vi' a si'e a, te ni xi'i a, te ni cha'vi' a xa'a' kuachj e'. <sup>11</sup> Ñani ta'an' manij i, xa'a' a ña sakan' kundani Ndiosí yoo' ndii, nii' sakan' tu kuní a kundani ta'an' yoo'. <sup>12</sup> Ndiosí ndii, ndee jin ne yivi' tia'an kunj nduchi' nuu' ña'a', ndisu naa' ndani ta'an' i'in e' ndii, jin ndaa' nduu' e' xiin' a, te naa' ndani ta'an' e' ndee naa ndani ña jaan' yoo' ndii, xa yoo xinü xna'a ña ndani a jaan' nimá e'.

<sup>13</sup> Te xa'a' a ña ni taxj a Espíritu a naá nimá e' na xiní e' ña jin ndaa' xna'a nduu' e' xiin' a, te jin ndaa' tu nduu' a xiin' e'. <sup>14</sup> Te ndu'u ndii, ni xinj ndü, te ndiee' yu'u' ndü ña ni tianu' yuva' e' Ndiosí si'e a, te ni tui a jin yivi' te sakakú a ne yivi' jin yivi' nuu' kuachj ña. <sup>15</sup> Yoo ka ndiee' yu'u' ña si'e Ndiosí nduu' Jesús ndii, nduiin' ña xiin' Ndiosí, te nduiin' tu a jaan' xiin' ña. <sup>16</sup> Te xiní e' ña kundani Ndiosí yoo', te inj e' xini e' ña kundani a yoo'. Ndiosí nduu' ña ndani yoo'. Te yoo ka nduu' ne ndani ta'an' ndii, nduiin' ña xiin' a, te nduiin' tu a xiin' ña. <sup>17</sup> Te xiin' ña yo'o' xinü ña ndani ta'an' e' saa kuní Ndiosí, te inj e' kij' xaakivi' ña sana'má a sakuu' ne yivi'. Sakan' ña xika' e' jin yivi' yo'o' saa nii' ni xika Jesucristo. <sup>18</sup> Ne ndani ne yivi' ndii, yi'vi ña xa'a' kivi' jaan'. Kuachj ndii kij' ndani xna'a e' ndii, xinü' ña yi'vi e' jaan'. Sakan' na kuii' ne yi'vi ndii, xanini ña ña sando'o' ña'a' Ndiosí xa'a' ña tia'an xinü xna'a ña ndani ña saa kuní Ndiosí. <sup>19</sup> Yoo' ndii, kundani ña'a' e', sakan' ña xi'na ka ña jaan' ni kundani yoo'. <sup>20</sup> Naa' ka'an yoo ka ndii, "Kundani yu'u Ndiosí", kachi ña,

ndisu ndasi' nja ne ini xini Jesús xiin' nja ndii, ne xini xa'an' nduu' nja na sakan'. Kuachi ndii, naa' kundani nja ne ini xini Jesús xiin' nja, ne kuvi xini nduchi' nuu' nja ndii, ¿saa kuvi ka'an nja ña kundani nja Ndiosí, ña tia'an kuvi nduchi' nuu' nja? <sup>21</sup> Jesucristo ni ka'an chuun' nuu' ndu ña naa' ndani e' Ndiosí ndii, kuní tu a ña kundani e' ne ini xini Jesús xiin' e'.

## 5

### *Iní e' kuvi e' Jesús*

<sup>1</sup> Yoo ka kandixa' ña Jesús nduu' Cristo ni tjanu' Ndiosí kuenta a ndii, ne jaan' nduu' si'e Ndiosí. Yoo ka kundani jin yuva' ndii, kuní a ña kundani tu nja si'e ra. <sup>2</sup> Te xiin' ña yo'o' xini e' ña kundani e' ne nduu' si'e Ndiosí xiin' e', kiji' kundani e' Ndiosí, te kandixa' tu e' ña ka'an chuun' a. <sup>3</sup> Sakan' na kuu' naa' kundani xna'a e' Ndiosí ndii, saxinú e' ña ka'an chuun' a. Te ña ka'an chuun' a jaan' ndii, süu' ña vixi nduu' a. <sup>4</sup> Kuachi ndii sakuu' yoo', ne nduu' si'e Ndiosí ndii, kanando e' nuu' ña nduu' kuenta jin yivi'. Te xiin' ña yo'o' kanando e' nuu' ña nduu' kuenta jin yivi' jaan', ña nduu' ña ini e' xini e' Jesucristo. <sup>5</sup> Süu' ndee ka ne yivi' kanando nuu' ña nduu' kuenta jin yivi' jaan'. Süu' jaan' ndii ne kandixa' ña si'e Ndiosí nduu' Jesús, ne jaan' kuiti' kanando nuu' ña nduu' kuenta jin yivi'.

<sup>6</sup> Te tikui xiin' ní' nduu' ña nia'á ña ni kixin Jesucristo nuu' Ndiosí, süu' tikui kuiti' nia'á ña jaan', süu' jaan' ndii tikui xiin' ní' nia'á ña jaan'. Te Espíritu Santo nduu' ña ndiee' yu'u' xa'a' ña jaan', sakan' ña Espíritu jaan' ndii, ña ndixa

nduu' a. <sup>7</sup> Kuach̄i ndii, un̄i ta'an kuu' ña ndiee' yu'u' ndivi': [Te ña jaan' nduu' Ndiosí, yuva' e', xiin' si'e a, xiin' Espíritu Santo. Te iin ndaa' nduu' un̄i saa' ña jaan'. <sup>8</sup> Te un̄i ta'an kuu' ña ndiee' yu'u' iin yivi', te ña jaan' nduu'] Espíritu Santo jaan', xiin' tikui jaan', xiin' níi'. Te nakuitá ña ndiee' yu'u' un̄i saa' ña jaan'. <sup>9</sup> Naa' natiin' e' ña ndiee' yu'u' ne yivi' ndii, saa' ka vi' tu xata'an ka nat̄iin e' ña ndiee' yu'u' Ndiosí, sakan' ña ña ka'nu' ka nduu' ña ndiee' yu'u' a jaan'. Sakan' ña xa'a' si'e a n̄i ndiee' yu'u' a. <sup>10</sup> Yoq̄ ka in̄i xini si'e Ndiosí jaan' ndii, natiin' n̄ia ña ndiee' yu'u' ña jaan'. Ndisu yoq̄ ka in̄i xini si'e a jaan' ndii, sandiee' vixi n̄ia Ndiosí xa'a' ña n̄i kandixa' n̄ia ña ndiee' yu'u' a xa'a' si'e a jaan' <sup>11</sup> Te xa'a' ña yo'o' nduu' ña n̄i ndiee' yu'u' Ndiosí, ña n̄i tax̄i a kivi' ñuu' e' ña kōo' kivi' ndi'i'. Te kivi' ñuu' e' jaan' ndii, nda'a' si'e a jaan' natiin' e'. <sup>12</sup> Ne in̄i xini si'e Ndiosí ndii, natiin' n̄ia kivi' ñuu' ña kōo' kivi' ndi'i', ndisu ne in̄i xini si'e a jaan' ndii, kōo' kivi' ñuu' jaan' natiin' n̄ia.

### *Sandi'i' ndoqo' Juan ke'i ra*

<sup>13</sup> Ke'i i ña yoso' yo'o' nuu' ndo'ó, ne in̄i xini si'e Ndiosí, te kun̄i ndo' ña xa kumi' ndo' kivi' ñuu' ña kōo' kivi' ndi'i', te in̄i ndo' kun̄i ndo' si'e a jaan'. <sup>14</sup> Te ña yo'o' nduu' ña in̄i e' xini e' Ndiosí, ña kii' xikán e' ndee ka ña'a' nuu' a saa kuní m̄i' a ndii, xini so'o a ña ka'án e'. <sup>15</sup> Te naa' xiní e' ña xini so'o a ña xikán e' nuu' a ndii, xiní kaxi' tu e' ña xa natiin' e' ña xikán e' nuu' a jaan'.

<sup>16</sup> Naa' xiní sav̄a ndo'ó ña xaa' iin ne nakayá xiin' ndo' xa'a' Jesús kuach̄i, ña saku'ún ña'a' te kuv̄i n̄ia ndii, ka'an ndo' xiin' Ndiosí xa'a' n̄ia, te

taxi ña jaan' kivi' ñuu ña köo' kivi' ndi'i' nda'a' nia. Sakan' saa ndo' xa'a' ne xaa' kuachi ña saku'un ña'a' te kivi nia. Kuachi ndii yoo kuachi ña saku'un ne yivi' te kivi nia, te ka'an i na ka'an ndo' xiin' Ndiosí xa'a' ne jaan'. <sup>17</sup> Sakuu' ña nia'a nduu' kuachi. Ndisu yoo kuachi ña saku'un ña'a' te kivi nia.

<sup>18</sup> Xiní e' ña yoo', ne nduu' si'e Ndiosí ndii, xaa' ka e' kuachi. Sakan' ña Jesús, si'e Ndiosí, xito' yoo', te kivi satuxu'ví ña ndiva'a yoo'. <sup>19</sup> Te xiní tu e' ña si'e Ndiosí nduu' e', te nda'a' ña ndiva'a naá kani' iin yivi'. <sup>20</sup> Te xiní tu e' ña ni kixin si'e Ndiosí iin yivi', te ni taxi a ña kundani e' ndee ña nduu' Ndiosí xna'a. Te yoo' ndii, nduun' e' xiin' ña ndixa jaan', te nduun' tu e' xiin' si'e a jaan', ña nduu' Jesucristo, te ña jaan' nduu' Ndiosí xna'a, te ña jaan' tu taxi' kivi' ñuu e' ña köo' kivi' ndi'i'. <sup>21</sup> Ne kua'a mji' i, koto xiin' mji' va ndo' nuu' ndiosí saka. Sakan' na kunduu a.

**El Nuevo Testamento en el Mixteco de  
Ayutla**  
**Mixtec, Ayutla: El Nuevo Testamento en el Mixteco  
de Ayutla New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayutla Mixtec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

7e4f3497-fb83-5234-ac91-e00e1d534904